

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1206/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 2004

σχετικά με το άνοιγμα και τη διαχείριση εισαγωγικής δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που προορίζεται για μεταποίηση (1η Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο πίνακας CXL του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου απαιτεί από την Κοινότητα να ανοίξει ετήσια εισαγωγική δασμολογική ποσόστωση 50 700 τόνων κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προορίζεται για μεταποίηση. Πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής για το έτος ποσόστωσης 2004/2005 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2004.
- (2) Η εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης υπόκειται σε εισαγωγικούς δασμούς και στους όρους που ορίζονται στο παράρτημα Ι τρίτο μέρος, στο παράρτημα 7 αύξων αριθμός 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽²⁾. Η κατανομή της δασμολογικής ποσόστωσης για καθεμία από τις συμφωνίες που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να πραγματοποιείται λαμβάνοντας υπόψη την πείρα που αποκτήθηκε σε παρόμοιες εισαγωγές κατά το παρελθόν.
- (3) Για να αποφευχθεί η κερδοσκοπία, πρέπει η πρόσβαση στην ποσόστωση να επιτρέπεται μόνο στους εν ενεργεία μεταποιητές, οι οποίοι πραγματοποιούν τη μεταποίηση σε εγκεκριμένη μεταποιητική εγκατάσταση, σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1977, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας⁽³⁾, ή όσον αφορά τους μεταποιητές στη

Δημοκρατία της Τσεχίας, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία, σε εκείνους οι οποίοι έχουν εγκριθεί για να εξάγουν στην Κοινότητα μεταποιημένα προϊόντα με βάση το κρέας σύμφωνα με την οδηγία 72/462/ΕΟΚ, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁴⁾.

- (4) Οι εισαγωγές στην Κοινότητα βάσει της δασμολογικής ποσόστωσης υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 1254/1999. Τα πιστοποιητικά μπορούν να εκδοθούν μετά τη χορήγηση των δικαιωμάτων εισαγωγής, βάσει των αιτήσεων που έχουν υποβληθεί από επιλέξιμους μεταποιητές. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁵⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80⁽⁶⁾, πρέπει να εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού.
- (5) Για να αποφευχθεί η κερδοσκοπία, τα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να εκδίδονται στους μεταποιητές μόνο για τις ποσότητες για τις οποίες τους έχουν χορηγηθεί δικαιώματα εισαγωγής. Επιπλέον, για τον ίδιο λόγο, πρέπει να συσταθεί εγγύηση κατά την υποβολή της αίτησης για δικαιώματα εισαγωγής. Η αίτηση για πιστοποιητικά εισαγωγής που αντιστοιχούν στα χορηγηθέντα δικαιώματα πρέπει να αποτελεί πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ.1).

⁽²⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2344/2003 (ΕΕ L 346 της 31.12.2003, σ. 38).

⁽³⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/2004 (ΕΕ L 100 της 6.4.2004, σ. 9).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 360/2004 (ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 13).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 673/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 17).

- (6) Με στόχο την πλήρη χρησιμοποίηση των ποσοτώσεων, πρέπει να οριστεί προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής και να προβλεφθούν διατάξεις για τη συμπληρωματική χορήγηση ποσοτήτων που δεν καλύπτονται από τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί μέχρι την ημερομηνία αυτή. Βάσει της πείρας που αποκτήθηκε, η εν λόγω χορήγηση πρέπει να περιορίζεται στους μεταποιητές που έχουν μετατρέψει σε πιστοποιητικά εισαγωγής όλα τα δικαιώματα εισαγωγής που τους είχαν αρχικά χορηγηθεί.
- (7) Η εφαρμογή της παρούσας δασμολογικής ποσόστωσης απαιτεί αυστηρή παρακολούθηση των εισαγωγών και αποτελεσματικούς ελέγχους όσον αφορά τη χρήση και τον προορισμό τους. Συνεπώς, η μεταποίηση πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εγκατάσταση αναφερόμενη στο πιστοποιητικό εισαγωγής.
- (8) Πρέπει να συνιστάται εγγύηση για να εξασφαλίζεται ότι το εισαγόμενο κρέας χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της δασμολογικής ποσόστωσης. Το ποσό της εγγύησης πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ των δασμών που εφαρμόζονται εντός και εκτός της ποσόστωσης.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγεται εισαγωγική δασμολογική ποσόστωση 50 700 τόνων κρέατος, ισοδυνάμου με κατεψυγμένο βόειο κρέας με κόκαλο που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 ή 0202 29 91, και προορίζεται για μεταποίηση στην Κοινότητα (στο εξής «ποσόστωση»), για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ως «προϊόν Α», ορίζεται το μεταποιημένο προϊόν που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 ή 1602 50 80 το οποίο περιέχει μόνο κρέας βοοειδών με αναλογία κολλαγόνου/πρωτεΐνης που δεν υπερβαίνει το 0,45 % και περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 20 % άπαχο κρέας, εκτός από τα παραπροϊόντα σφαγίων και τα λίπη, το δε κρέας και η πηκτή αποτελούν τουλάχιστον το 85 % του συνολικού καθαρού βάρους.

Περιεκτικότητα σε κολλαγόνο θεωρείται η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη πολλαπλασιαζόμενη επί τον συντελεστή 8. Η περιεκτικότητα σε υδροξυπρολίνη προσδιορίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο ISO 3496-1994.

Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, μη συμπεριλαμβανομένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Στα παραπροϊόντα σφαγίων περιλαμβάνονται τα εξής: κεφάλια και τεμάχια αυτών (συμπεριλαμβανομένων των αυτιών), πόδια, ουρές, καρδιές, μαστοί, συκώτια, νεφρά, γλυκάδια, (θύμος αδένας και πάγκρεας), μυαλά, πνευμόνια, λαίμοι, διαφράγματα, σπλήνες, γλώσσες, σκέτες, νωτιαίοι μυελοί, βρώσιμο δέρμα, όργανα αναπαραγωγής (δηλαδή μήτρες, ωοθήκες και όρχις), θυροειδείς αδένες, υποφύσεις.

Το προϊόν πρέπει να υποβάλλεται σε κατάλληλη θερμική επεξεργασία, για να εξασφαλίζεται η πήξη των πρωτεϊνών κρέατος σε όλο το προϊόν και στο οποίο άρα δεν εμφανίζονται ίχνη ροζέ υγρού στην κοιμμένη πλευρά, όταν το προϊόν κόβεται κατά μήκος της γραμμής που διέρχεται από το πιο παχύ σημείο του.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «προϊόν Β» ορίζεται ένα μεταποιημένο προϊόν που περιέχει βόειο κρέας εκτός από:

α) εκείνα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, ή

β) εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Ωστόσο, ένα μεταποιημένο προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0210 20 90, το οποίο είναι αποξηραμένο ή καπνιστό και συνεπώς, το χρώμα και η ουσία του νωπού κρέατος έχουν εξαφανιστεί εντελώς και το οποίο παρουσιάζει αναλογία ύδατος/πρωτεϊνών που δεν υπερβαίνει το 3,2 θεωρείται προϊόν Β.

Άρθρο 3

1. Η συνολική ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 χωρίζεται σε δύο μέρη:

α) 40 000 τόνοι κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων Α·

β) 10 700 τόνοι κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων Β.

⁽¹⁾ ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39.

2. Η ποσόστωση φέρει τους ακόλουθους αύξοντες αριθμούς:

— 09.4057 για την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α),

— 09.4058 για την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

3. Τα ποσά των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στο κατεψυγμένο βόειο κρέας βάσει της ποσόστωσης καθορίζονται στο παράρτημα I τρίτο μέρος, στο παράρτημα 7 αύξων αριθμός 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

1. Η αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής στο πλαίσιο της ποσόστωσης πρέπει να υποβάλλεται από ή για λογαριασμό μιας από τις ακόλουθες μεταποιητικές εγκαταστάσεις:

α) τις εγκεκριμένες μεταποιητικές εγκαταστάσεις, δυνάμει του άρθρου 8 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ, που άσκησαν δραστηριότητα στον τομέα της παραγωγής μεταποιημένων προϊόντων τα οποία περιέχουν βόειο κρέας τουλάχιστον μία φορά από την 1η Ιουλίου 2003·

β) τις μεταποιητικές εγκαταστάσεις στη Δημοκρατία της Τσεχίας, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία που έχουν εγκριθεί για εξαγωγή στην Κοινότητα και άσκησαν δραστηριότητα στον τομέα της παραγωγής μεταποιημένων προϊόντων τα οποία περιέχουν βόειο κρέας τουλάχιστον μία φορά από την 1η Ιουλίου 2003.

Για κάθε ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 μπορεί να γίνεται δεκτή μόνο μία αίτηση χορήγησης δικαιωμάτων εισαγωγής η οποία δεν υπερβαίνει το 10% κάθε διαθέσιμης ποσότητας για κάθε εγκεκριμένη μεταποιητική εγκατάσταση.

Οι αιτήσεις για δικαιώματα εισαγωγής μπορούν να υποβάλλονται μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο ο μεταποιητής είναι εγγεγραμμένος για τους σκοπούς του ΦΠΑ.

2. Πρέπει να συσταθεί εγγύηση 6 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα κατά την υποβολή της αίτησης για δικαιώματα εισαγωγής.

3. Τα αποδεικτικά στοιχεία ως προς τη συμμόρφωση με τους όρους της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο υποβάλλονται ταυτόχρονα με την αίτηση χορήγησης δικαιωμάτων εισαγωγής.

Η αρμόδια εθνική αρχή ορίζει τα αποδεικτικά στοιχεία ως προς τη συμμόρφωση με τους όρους αυτούς.

Άρθρο 5

1. Κάθε αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής που αφορά την παρασκευή προϊόντων Α ή προϊόντων Β πρέπει να εκφράζεται σε ισοδύναμο κρέατος με κόκαλο.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, 100 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος με κόκαλο ισοδυναμούν με 77 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος χωρίς κόκαλο.

2. Κάθε αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής είτε προϊόντων Α είτε προϊόντων Β πρέπει να περιέλθει στην αρμόδια αρχή έως τη δεύτερη Παρασκευή μετά την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, στις 13.00 ώρα Βρυξελλών, το αργότερο.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή έως την τέταρτη Παρασκευή μετά την ημερομηνία δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, κατάλογο με τους αιτούντες και τις ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση για καθεμία από τις δύο κατηγορίες, καθώς και αριθμό έγκρισης των σχετικών μεταποιητικών εγκαταστάσεων.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεχόμενο «ουδέν», αποστέλλονται με φαξ ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο χρησιμοποιώντας τα παρατιθέμενα στα παραρτήματα I και II έντυπα.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις, ενδεχομένως ως ποσοστό των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση.

Άρθρο 6

1. Οι εισαγωγές κατεψυγμένου βοείου κρέατος για τις οποίες χορηγήθηκαν δικαιώματα εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Όσον αφορά την εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, η αίτηση για πιστοποιητικά εισαγωγής που αντιστοιχεί στα χορηγηθέντα δικαιώματα εισαγωγής αποτελεί πρωτογενή απαίτηση, κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

Εφόσον η Επιτροπή καθορίσει συντελεστή μείωσης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4, η εγγύηση που έχει συσταθεί αποδεσμεύεται όσον αφορά τα δικαιώματα εισαγωγής για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση τα οποία υπερβαίνουν τα χορηγηθέντα δικαιώματα εισαγωγής.

3. Εντός του ορίου των δικαιωμάτων εισαγωγής που του χορηγήθηκαν, ο μεταποιητής μπορεί να υποβάλλει αίτηση για πιστοποιητικά εισαγωγής έως τις 18 Φεβρουαρίου 2005 το αργότερο.

4. Τα δικαιώματα εισαγωγής που χορηγούνται στους μεταποιητές τους επιτρέπουν να λαμβάνουν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ποσότητες που είναι ισοδύναμες με τα χορηγηθέντα δικαιώματα.

Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής μπορούν να υποβάλλονται μόνο:

- α) στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής·
- β) από τους μεταποιητές ή εξ' ονόματος των μεταποιητών στους οποίους έχουν χορηγηθεί τα δικαιώματα εισαγωγής.

5. Πρέπει να συνιστάται εγγύηση στην αρμόδια αρχή κατά τη στιγμή της εισαγωγής, για να εξασφαλίζεται ότι ο μεταποιητής στον οποίο έχουν χορηγηθεί δικαιώματα εισαγωγής μεταποιεί ολόκληρη την εισαγόμενη ποσότητα κρέατος για την παρασκευή των απαιτούμενων τελικών προϊόντων στις εγκαταστάσεις του που καθορίζονται στην αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού, εντός τριών μηνών από την ημέρα εισαγωγής.

Τα ποσά της εγγύησης καθορίζονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 7

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95 εφαρμόζονται, εφόσον δεν προβλέπονται διαφορετικές διατάξεις στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 8

1. Στην αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνονται:

- α) στη θέση 8, η χώρα καταγωγής,
 - β) στη θέση 16, ένας από τους επιλέξιμους κωδικούς ΣΟ,
 - γ) στη θέση 20, τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος IV.
2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για 120 ημέρες από την πραγματική ημερομηνία έκδοσης, κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000. Εντούτοις, κανένα πιστοποιητικό δεν ισχύει μετά τις 30 Ιουνίου 2005.

3. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, εισπράττεται ο πλήρης δασμός του κοινού δασμολογίου που εφαρμόζεται κατά την ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, για τις ποσότητες που εισάγονται κατ' υπέρβαση εκείνων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

Άρθρο 9

1. Οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις χορήγησης δικαιωμάτων πριν από την προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, καθώς και οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής έως τις 18 Φεβρουαρίου 2005, θα αποτελέσουν αντικείμενο νέας χορήγησης δικαιωμάτων εισαγωγής.

Για το σκοπό αυτό, έως τις 25 Φεβρουαρίου 2005, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών.

2. Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατό για την κατανομή των ποσοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε εκείνες που προορίζονται για προϊόντα Α και εκείνες που προορίζονται για προϊόντα Β. Προς το σκοπό αυτό, μπορεί να λαμβάνεται υπόψη η πραγματική χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων εισαγωγής που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 για κάθε μία από τις δύο κατηγορίες.

3. Η χορήγηση των εναπομενουσών ποσοτήτων περιορίζεται στους μεταποιητές που έχουν υποβάλει αίτηση για πιστοποιητικά εισαγωγής για όλα τα δικαιώματα εισαγωγής που τους χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4.

4. Τα άρθρα 4 μέχρι 8 εφαρμόζονται για την εισαγωγή των εναπομενουσών ποσοτήτων.

Ωστόσο, στις περιπτώσεις αυτές, η ημερομηνία εφαρμογής που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 είναι η 18η Μαρτίου 2005 και η ημερομηνία κοινοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 είναι η 25η Μαρτίου 2005.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν σύστημα φυσικού ελέγχου και ελέγχου των εγγράφων, για να εξασφαλιστεί ότι, εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία εισαγωγής, όλα τα κρέατα μεταποιούνται στην μεταποιητική εγκατάσταση και στην κατηγορία προϊόντων, η οποία ορίζεται στο σχετικό πιστοποιητικό εισαγωγής.

Το σύστημα πρέπει να περιλαμβάνει φυσικούς ελέγχους της ποσότητας και της ποιότητας κατά την έναρξη, κατά τη διάρκεια και μετά το τέλος της μεταποίησης. Για το σκοπό αυτό, οι μεταποιητές πρέπει οποιαδήποτε στιγμή να είναι σε θέση να αποδείξουν την ταυτότητα και τη χρήση του εισαγόμενου κρέατος μέσω των κατάλληλων μητρώων παραγωγής.

Κατά τη διάρκεια του τεχνικού ελέγχου της μεθόδου παραγωγής από την αρμόδια αρχή, στο βαθμό που είναι απαραίτητο, μπορούν να λαμβάνονται υπόψη οι απώλειες υγρών και ξακριδίων κρέατος.

Για να εξακριβωθεί η ποιότητα του τελικού προϊόντος και η αντιστοιχία με τον τύπο του μεταποιητή που αφορά τη σύνθεση του προϊόντος, τα κράτη μέλη λαμβάνουν αντιπροσωπευτικά δείγματα και πραγματοποιούν αναλύσεις των προϊόντων. Το κόστος των εργασιών αυτών βαρύνει το σχετικό μεταποιητή.

Άρθρο 11

1. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 αποδεσμεύεται σε αναλογία με την ποσότητα για την οποία, εντός επτά μηνών, έχει προσκομισθεί απόδειξη στην αρμόδια αρχή, ότι όλο ή μέρος του κρέατος που έχει εισαχθεί, έχει μεταποιηθεί στα σχετικά προϊόντα εντός 3 μηνών από την ημέρα εισαγωγής στη συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Ωστόσο, εάν η μεταποίηση πραγματοποιήθηκε μετά την τριμήνη προθεσμία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, η εγγύηση αποδεσμεύεται, μειούμενη κατά 15% και για την εναπομένουσα ποσότητα 2% για κάθε ημέρα υπέρβασης της προθεσμίας.

Εάν υπάρξει απόδειξη για τη μεταποίηση εντός της επτάμηνης προθεσμίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο και αν προσκομισθεί εντός 18 μηνών από την πάροδο του επταμήνου, επιστρέφεται το ποσό που έχει καταπέσει, μειούμενο κατά 15% του ποσού της εγγύησης.

2. Το ποσό της εγγύησης που δεν έχει αποδεσμευτεί, όπως αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5, καταπίπτει και παρακρατείται ως δασμός.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
ΠΟΣΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ⁽¹⁾

(σε ευρώ/1 000 kg καθαρού βάρους)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Για την παρασκευή προϊόντων Α	Για την παρασκευή προϊόντων Β
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

(¹) Η ισοτιμία που πρέπει να εφαρμοσθεί είναι η ισοτιμία που ισχύει την ημέρα που προηγείται της σύστασης της εγγύησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο γ)

- στα ισπανικά: Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor) / carne destinada a la transformación ... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación) / Reglamento (CE) n° 1206/2004
- στα τσεχικά: Licence platná v ... (vydávající členský stát) / Maso určené ke zpracování ... [výrobky A] [výrobky B] (nehodící se škrtněte) v (přesné určení a číslo schválení zpracovatelského zařízení, v němž se má zpracování uskutečnit) / nařízení (ES) č. 1206/2004
- στα δανέζικα: Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat) / Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker) / forordning (EF) nr. 1206/2004
- στα γερμανικά: In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz / Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll) / Verordnung (EG) Nr. 1206/2004
- στα εσθονικά: Litsents on kehtiv ... (välja andev liikmesriik) / Liha töötlemiseks ... [A toode] [B toode] (kustuta mittevajalik) ... (ettevõtte asukoht ja loanumber, kus toimub töötlemine / määrus (EÜ) nr. 1206/2004
- στα ελληνικά: Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης) / Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... [προϊόντα A] [προϊόντα B] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση) / Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1206/2004
- στα αγγλικά: Licence valid in ... (issuing Member State) / Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place) / Regulation (EC) No 1206/2004
- στα γαλλικά: Certificat valable ... (État membre émetteur) / viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu) / règlement (CE) n° 1206/2004
- στα ιταλικά: Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio) / Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione) / Regolamento (CE) n. 1206/2004
- στα λετονικά: Atļauja derīga ... (dalībvalsts, kas izsniedz ievēšanas atļauju) / pārstrādei paredzēta gaļa ... [A produktu] [B produktu] ražošanai (nevajadzīgo nosvītrot) ... (precīzs tā uzņēmuma apzīmējums un apstiprinājuma numurs, kurā notiks pārstrāde) / Regula (EK) Nr. 1206/2004
- στα λιθουανικά: Licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė) / Mėsa skirta perdirbimui ... [produktai A] [produktai B] (ištrinti nereikalingą) ... (tikslus įmonės, kurioje bus perdirbama, pavadinimas ir registracijos Nr.) / Reglamentas (EB) Nr. 1206/2004
- στα ουγγρικά: Az engedély ... (kibocsátó tagállam) területén érvényes. / Feldolgozásra szánt hús ... [A-termék][B-termék] (a nem kívánt törlendő) ... (pontos rendeltetési hely és a feldolgozást végző létesítmény engedélyezési száma) / 1206/2004/EK rendelet
- στα ολλανδικά: Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte) / Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden) / Verordening (EG) nr. 1206/2004
- στα πολωνικά: Pozwolenie ważne w ... (wystawiające Państwo Członkowskie) / Mięso przeznaczone do przetworzenia ... [produkty A] [produkty B] (niepotrzebne skreślić) w ... (dokładne miejsce przeznaczenia i nr zatwierdzenia zakładu, w którym ma mieć miejsce przetwarzanie) / rozporządzenie (WE) nr 1206/2004
- στα πορτογαλικά: Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor) / carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada) / Regulamento (CE) n.º 1206/2004

-
- στα σλοβακικά: Licencia platná v ... (vydávající členský stát) / Mäso určené na spracovanie ... [výrobky A] [výrobky B] (nehodiace sa prečiarknite) v ... (presné určenie a číslo schválenia zariadenia, v ktorom spracovanie prebehne) / nariadenie (ES) č. 1206/2004
 - στα σλοβενικά: Dovoljenje velja v ... (država članica, ki ga je izdala) / Meso namenjeno predelavi ... [proizvodi A] [proizvodi B] (črtaj neustrezno) v ... (točno namembno območje in št. odobritve obrata, kjer bo predelava potekala) / Uredba (ES) št. 1206/2004
 - στα φινλανδικά: Todistus on voimassa ... (myöntäjäjäsenvaltio) / Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien) / Asetus (EY) N:o 1206/2004
 - στα σουηδικά: Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat) / Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske) / Förordning (EG) nr 1206/2004
-